Dist. 194
Rou. 27

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

CINQUIÈM DU CA

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province de Quebec — District No. 194 Rouville — S. District No. 13 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Village St Césaire — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Joseph Tétrault — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 1 — 439

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.						INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIR	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrants, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if naturalized as a British subject. / Pour les étrangers, année de naturalisation comme sujet britannique.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou autre que l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account (Yes or No). / Travaillant à son compte (Oui ou Non).	Place where person is employed, as "on farm," in woollen mill, coal mine," etc. / Endroit où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans une fabrique de laine," "charbonnage," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines (jusqu'en 1910) à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per day at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que celui de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Date of earliest permanent settlement by the home—Canada. / Date du premier établissement permanent par la famille—Canada.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education during year, if age of 16 years or over at College or University. / Coût de l'instruction en cours d'année, si âge de 16 ans ou plus au Collège ou à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Specify age	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
1	1	Ostiguy Robert.	St Césaire	M	Chef	M	Août	1847	64	Can			Française	Canadien	Cath R.	Cultivateur	10-0-24			Oui									2000	64	1260		Oui	Oui	A et F			
2		" Julie	"	F	Epouse	M	juillet	1850	61	Can			Française	Canadienne	Cath R.	Aucun	ng																Oui	Oui	F			
3		" Eugénie	St Césaire	F	fille	C	Octobre	1883	27	Can			Française	Canadienne	Cath R.	Institutrice	9-2-41			Oui													Oui	Oui	F			
4		" Adhulie	St Césaire	F	fille	S	juillet	1887	24	Can			Française	Canadienne	Cath R.	Aucun	ng																Oui	Oui	F			
5		" Emilienne	St Césaire	F	fille	C	Juillet	1894	17	Can			Française	Canadienne	Cath R.	Aucun	ng																Oui	Oui	F			
6		Bedard Marguerite	St Césaire	F	fille	C	Juin	1901	10	Can			Française	Canadienne	Cath R.		ng																10	Oui	Oui	F			
7	2	Desrault Henri A	St Césaire	M	Chef	M	Janvier	1871	40	Can			Français	Canadien	Cath R.	Tailleur	7-0-58			Oui						400							Oui	Oui	A et F			
8		" Victoria	St Césaire	F	Epouse	M	Septembre	1871	40	Can			Française	Canadienne	Cath R.	aucun	ng																Oui	Oui	F			
9		" Yolande	St Césaire	"	fille	C	Novembre	1903	7	Can			Française	Canadienne	Cath R.		ng																Oui	Oui	F			
10		" Paul H	St Césaire	M	Garçon	S	Janvier	1905	6	Can			Français	Canadien	Cath R.		ng																					
11		" J Gaston	St Césaire	M	fils	S	Août	1906	5	Can			Français	Canadien	Cath R.		ng																					
12		" J Marie	St Césaire	M	fille	S	Novembre	1908	2	Can			Français	Canadien	Cath R.		ng																					
13	2	3	Fordrue Cazier	St Césaire	M	Chef	M	Août	1841	63	Can			Français	Canadien	Cath R.	Menuisier													1000		13.00		Oui	Oui	F			
14			" Salvator	St Césaire	M	fils	C		1880	31	Can			Français	Canadien	Cath R.	Boulanger	7-0-24		Oui						384				500	21	14.08		Oui	Oui	F			
15	3	4	Gravelle Archaïe	St Césaire	M	Chef	M	Octobre	1837	73	Can			Français	Canadien	Cath R.	Bourgeois																	Oui	Oui	A et F			
16			" Domitilde	St Césaire	F	Epouse	M	Decembre	1840	63	Can			Française	Canadienne	Cath R.	aucun	ng																Oui	Oui	F			
17			" Fabiola	St Césaire	F	fille	C	juin	1888	27	Can			Française	Canadienne	Cath R.	Institutrice	9-2-41		Oui														Oui	Oui	A et F			
18			" Gracia	St Césaire	F	fille	C	Avril	1888	22	Can			Française	Canadienne	Cath R.	aucun	ng																Oui	Oui	F			
19	4	5	Tessier Dame V Napoleon	St Césaire	F	Veuve	W	juin	1813	38	Can			Française	Canadienne	Cath R.	aucun	ng																Oui	Oui	A et F			
20			" Gerardot	St Césaire	M	Fils	C	Mars	1902	9	Can			Français	Canadien	Cath R.	Ecolier	ng																10	Oui	Oui	F			
21			" Rossaire	St Césaire	M	Fils	C	juin	1907	4	Can			Français	Canadien	Cath R.		ng																					
22	5		" Ludo L	St Césaire	M	Fils	C	Mars	1908	3	Can			Français	Canadien	Cath R.		ng																					
23			Fidèle Sara	St Césaire	F	fille	C	Decembre	1894	17	Can			Français	Canadien	Cath R.	servante	2-9-04		Oui	Manufacture	52	60		104									Oui	Oui	F			
24	5	6	Jerour Candide	St Césaire	M	Chef	M	Août	1868	42	Can			Français	Canadien	Cath R.	Marchand	10-0-66		Oui	Meubles									1000	4 1000	15.00		Oui	Oui	F			
25			" Régina	St Césaire	F	Epouse	M	Nov	1869	41	Can			Française	Canadienne	Cath R.	aucun	ng																Oui	Oui	A et F			
26			" Alb M	St Césaire	F	fille	C	juin	1892	18	Can			Française	Canadienne	Cath R.	aucun	ng																Oui	Oui	A et F			
27			" Marie Reine	St Césaire	F	fille	C	Octobre	1895	15	Can			Française	Canadienne	Cath R.	aucun	ng																10	Oui	Oui	A et F			
28			" Césario E	St Césaire	M	fils	C	juillet	1898	12	Can			Français	Canadien	Cath R.	Ecolier	ng																10	Oui	Oui	A et F	12		
29	10		" Marguerite	St Césaire	F	fille	C	Août	1899	11	Can			Française	Canadienne	Cath R.		ng																10	Oui	Oui	F			
30			" Idoire Marie	St Césaire	M	fils	C	Sept	1902	8	Can			Française	Canadien	Cath R.		ng																10	Oui	Oui	F			
31			" Paul Candide	St Césaire	M	Fils	C	Avril	1905	6	Can			Français	Canadien	Cath R.		ng																10	Oui	Non	F			
32			" Liliane	St Césaire	F	fille	C	Octobre	1907	3	Can			Français	Canadien	Cath R.		ng																					
33			" Antonin	St Césaire	M	fils	C	Avril	1911	12	Can			Français	Canadien	Cath R.		ng																					
34	6	7	Houde Francois	St Césaire	M	Chef	M	juin	1844	65	Can			Français	Canadien	Cath R.	marchand	10-0-26		Oui	Epicerie													Oui	Oui	A et F			
35			" Asilde	St Césaire	F	Epouse	M	Avril	1845	65	Can			Française	Canadienne	Cath R.	aucun	ng																Oui	Oui	F			
36			" Fernandeau	St Césaire	M	petit fils	C	Avril	1899	12	Can			Français	Canadien	Cath R.	Ecolier	ng																10	Oui	Oui	A et F			
37	7	8	Nolin Aldama	St Césaire	F	fille	C	Mars	1872	39	Can			Française	Canadienne	Cath R.	Modiste	3-0-86		Oui	Couturière													Oui	Oui	A et F			
38			" Louise	St Césaire	F	Veuve	W	Octobre		71	Can			Française	Canadienne	Cath R.	aucune	ng																Oui		F			
39	8	9	Nadeau Joseph	St Césaire	M	Chef	M	Sept	1871	72	Can			Français	Canadien	Cath R.	Bourgeois																	Oui	Oui				
40			" Germaine	St Césaire	F	Epouse	M	Sept	1844	67	Can			Française	Canadienne	Cath R.	aucune	ng																Oui	Oui	F			
41	9	10	Cazerin Jean Baptiste	St Césaire	F	Veuve	W	juillet	1837	75	Can			Française	Canadienne	Cath R.	Rentière																	Oui	Oui	F			
42			Chevrette Virginie	St Césaire	F	fille		Avril	1901	10	Can			Française	Canadienne	Cath R.	Ecolière	ng																10	Oui	Oui	F			
43	10	11	Jerour Donat	St Césaire	M	Chef	M	Avril	1883	28	Can			Français	Canadien	Cath R.	Barbier	2-0-37		Oui										1000	4 1000	15.00			Oui	Oui	A et F			
44			" Clarisse	St Césaire	F	épouse	M	Août	1885	23	Can			Française	Canadienne	Cath R.	Aucune	ng																	Oui	Oui	F			
45	11	12	Masse Clitius	St Césaire	M	Chef	M	Mars	1872	38	Can			Français	Canadien	Cath R.	Boulanger	7-0-24		Oui										1000	39	17.00			Oui	Oui	A et F			
46			" Adeline	St Césaire	F	épouse	M	Août	1876	35	E U		ng	Française	Canadienne	Cath R.	Cuisine	ng																	Oui	Oui	A et F			
47			" Dorila	St Césaire	F	fille	C	Mai	1899	17	Can			Française	Canadienne	Cath R.	Ecolière	ng																10	Oui	Oui	A et F			
48	6		" Dorila	St Césaire	M	fils	C	juin	1898	14	Can			Français	Canadien	Cath R.		ng																10	Oui	Oui	A et F			
49			" Elie	St Césaire	F	fille	C	juin	1900	11	E U		ng	Française	Canadienne	Cath R.		ng																10	Oui	Oui	F et F			
50			" Rodolphe	St Césaire	M	fils	C	Decembre	1907	2	Can			Français	Canadien	Cath R.		ng																					

12 50 Rou 182 6500 174.18